

Dans ce numéro

Du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO

Le Conseil exécutif de l'UNESCO, La Journée mondiale des villes, le changement climatique et le Patrimoine mondial

Le Patrimoine mondial et le changement climatique

Nos activités en lien avec La Journée mondiale des villes Cities Day et la COP26, et plus encore

Gros plan sur les villes

Cas d'études sur la résilience des villes face au changement climatique

Réflexions d'un expert

Dr. Christian Ost sur le patrimoine dans l'économie circulaire et les stratégies climatiques pour les villes

Evénements à venir, conseils de lecture et perspectives

Programme des villes du Patrimoine mondial

worldheritagecities@unesco.org



La ville de pierre de Zanzibar (République unie de Tanzanie). Geoff Mason © OUR PLACE The World Heritage

Un mot du Sous-Directeur général pour la culture, UNESCO

L'UNESCO célèbre la Journée mondiale des villes 2021, dont le thème global « Adapter les villes à la résilience climatique » résonne avec notre objectif de traiter un large éventail de questions, de la gestion des écosystèmes à l'éradication de la pauvreté. La résilience et l'action climatique sont devenues de plus en plus importantes dans les programmes et les activités de l'UNESCO, et reconnues par les États membres comme des thématiques transversaux essentiels pour faire progresser le développement durable dans le monde entier, ces défis et ces opportunités mondiaux, notamment dans



Ernesto Ottone Ramirez,
Sous-Directeur général pour
la culture, UNESCO

l'environnement urbain, doivent être abordés de manière holistique, avec des politiques et des plans d'action intégrés sur les questions de résilience climatique, et cela afin de réduire considérablement les risques liés au climat pour leurs populations. La culture et le patrimoine urbains ont un rôle clé à jouer dans cette dynamique. Ce numéro des Cahiers urbains aborde plusieurs de ces sujets à travers le prisme du Programme des villes du patrimoine mondial, de nos partenaires et d'autres initiatives dans le monde. Le Programme des villes du patrimoine mondial a notamment participé à la nouvelle Plateforme des villes de l'UNESCO, qui propose des solutions urbaines pragmatiques à transmettre aux États membres, aux villes, aux partenaires et au grand public. Elles visent à contribuer à nos actions et aux mesures collectives d'adaptation des villes à la résilience climatique, et elles reconnaissent la résilience culturelle et la sauvegarde de notre patrimoine collectif comme faisant partie de ce processus. Le patrimoine urbain peut à la fois promouvoir la résilience et être protégé grâce à la coopération, aux mécanismes de collaboration et à une compréhension commune des défis auxquels nous sommes tous confrontés.

Editorial: Les villes du Patrimoine mondial et le changement climatique

La conférence des Nations unies sur les changements climatiques, COP 26, accueillie par le Royaume-Uni en partenariat avec l'Italie, se tiendra du 31 octobre au 12 novembre 2021 au Scottish Event Campus (SEC) à Glasgow, au Royaume-Uni.

Alors que les effets du changement climatique deviennent plus apparents et plus désastreux, les villes, qui produisent 70 % des gaz à effet de serre mondiaux et où réside la moitié de la population mondiale, doivent de toute urgence trouver des solutions pour l'action climatique, tant en termes d'atténuation que d'adaptation. Plus de 90 % des zones urbaines mondiales sont situées près des côtes (ONU-Habitat) et sont plus susceptibles d'être touchées par le changement climatique, notamment par l'élévation du niveau de la mer, les tempêtes, les inondations et d'autres catastrophes climatiques. 318 des 1154 biens du patrimoine mondial actuellement inscrits sont des villes du patrimoine mondial. Pour des raisons historiques, nombre d'entre elles ont été bâties le long des côtes ou des rivières. En effet, plus d'un tiers des villes historiques qui font partie du programme des villes du patrimoine mondial sont côtières. Cela revêt une importance considérable pour les villes du patrimoine mondial, mais aussi plus généralement pour la protection du patrimoine urbain et le développement durable.

Le changement climatique figure désormais parmi les principales menaces qui pèsent sur les sites du patrimoine culturel et naturel, qu'ils soient inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO ou non. Les rapports sur l'état de conservation des sites du patrimoine mondial indiquent que tous les types de sites de toutes les régions du monde sont vulnérables aux effets du changement climatique. Ces effets, qu'il s'agisse de changements progressifs ou de phénomènes météorologiques extrêmes, peuvent causer des pertes et des dommages au patrimoine urbain. Cela a été le cas récemment lors des inondations en Allemagne et à Carthagène en Colombie. Venise fait partie des nombreux centres historiques menacés en permanence par l'élévation du niveau de la mer.

D'autre part, les villes et établissements historiques sont aussi des dépositaires de solutions offrant des possibilités importantes pour atténuer les effets du changement climatique et s'y adapter, et renforcer la résilience face aux risques naturels. La politique du patrimoine mondial de 2015 sur le développement durable met l'accent sur ce que les gouvernements peuvent faire pour reconnaître et promouvoir le potentiel inhérent du patrimoine culturel et naturel afin de réduire les risques de catastrophe et s'adapter au changement climatique, grâce aux services écosystémiques, au renforcement de la cohésion sociale et aux connaissances et pratiques traditionnelles. Les villes et établissements historiques, avec leur architecture ordinaire et leurs grands monuments, peuvent et doivent faire partie de la solution

et constituer une ressource pour l'action climatique. La Recommandation concernant le paysage urbain historique est un autre cadre important pour intégrer la conservation du patrimoine et le développement durable.

Depuis 2005, l'UNESCO et le Comité intergouvernemental du patrimoine mondial sont en première ligne de la lutte contre la menace du changement climatique sur le patrimoine mondial. Un rapport sur la prévision et la gestion des effets du changement climatique sur le patrimoine mondial a été élaboré et la Stratégie du patrimoine mondial sur le changement climatique a été adoptée en 2006. Ce rapport a été suivi d'un ensemble d'études de cas sur le changement climatique et le patrimoine mondial, et d'un document d'orientation relatif aux effets du changement climatique sur les biens du patrimoine mondial en 2008. Actuellement, le Centre du patrimoine mondial met à jour son document d'orientation relatif aux effets du changement climatique sur les biens du patrimoine mondial, qui a été approuvé lors de la 44e session du Comité du patrimoine mondial et sera examiné par l'Assemblée générale des États parties à la Convention de 1972 en novembre de cette année.

Parmi les autres initiatives récentes de l'UNESCO, citons l'inclusion de la culture dans les débats du G20, le mécanisme flexible mis en place par la Grèce et approuvé par le Conseil exécutif de l'UNESCO, le comité de suivi de la CCNUCC de l'UNESCO demandé par le Secrétaire général de l'ONU en marge du Sommet de l'action climatique de l'ONU de 2019, et l'Observatoire climatique du patrimoine urbain en coopération avec le Groupe d'observation de la Terre (GEO), et le bureau grec du GEO pour traiter les impacts du changement climatique sur les villes du patrimoine mondial. Enfin, l'initiative Initiative UNESCO-PICC-ICOMOS sur la culture, le patrimoine et le changement climatique, y compris la réunion internationale coparrainée sur la culture, le patrimoine et le changement climatique, qui aura lieu début décembre 2021, comprend l'élaboration de trois livres blancs et sera une occasion précieuse d'évaluer l'état des connaissances et des pratiques liant culture et changement climatique. Surveillez également la publication prochaine de la revue Patrimoine Mondial sur le changement climatique.

Outre les politiques mondiales et les engagements nationaux, les villes historiques offrent d'importantes possibilités d'action locale. D'une part, les villes historiques servent d'observatoires du changement climatique pour recueillir et partager des informations sur les mesures de surveillance, d'atténuation et d'adaptation appliquées et testées afin de minimiser l'impact du changement climatique sur le patrimoine. D'autre part, le tissu de la ville historique, de l'énergie contenue dans sa forme bâtie à sa planification et sa conception denses, de l'utilisation de matériaux de construction locaux aux réponses traditionnelles des bâtiments au climat local, offre des connaissances et une expérience précieuses pour les solutions d'atténuation et d'adaptation.

Si vous ne l'avez pas encore fait, rejoignez l'Appel à l'Action sur la Recommandation concernant le paysage urbain historique pour développer des solutions ensemble !

Jyoti Hosagrahar
Directrice adjointe, Centre du patrimoine mondial

Depuis le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO



Session plénière. © UNESCO/Cyril Bailleul

Le Conseil exécutif de l'UNESCO s'est réuni du 6 au 20 octobre, la Conférence générale se tiendra du 9 au 24 novembre et l'Assemblée générale du 24 au 25 novembre

Le Conseil exécutif de l'UNESCO s'est réuni physiquement pour sa 212e session du 6 au 20 octobre. Lors de la session de suivi général, le Comité CR a examiné une actualisation des actions entreprises pour poursuivre la mise en œuvre de la Recommandation concernant le paysage urbain historique.

La prochaine Conférence générale décidera de la marche à suivre pour la réunion intergouvernementale de l'UNESCO sur les politiques culturelles MONDIACULT 2022, qui sera organisée comme une réunion de catégorie II de l'UNESCO au Mexique en septembre 2022.

Les mises à jour du Document d'orientation sur les effets du changement climatique sur les biens du patrimoine mondial, approuvées par la 44e session du Comité du patrimoine mondial, seront examinées par l'Assemblée générale des États parties à la Convention de 1972 en novembre. En savoir plus sur le [Conseil exécutif](#) et l'[Assemblée Générale](#)



Paysage culturel des rizières en terrasses des Hani de Honghe (Chine) © Shutterstock

La déclaration de Kunming ouvre la voie aux négociations mondiales sur la biodiversité

La première partie de la quinzième réunion de la Conférence des parties à la Convention sur la diversité biologique (CDB COP 15) a rassemblé des pays pour négocier en vue de l'adoption d'un nouvel accord mondial transformateur visant à mettre un terme à la perte de biodiversité d'ici 2030 (cadre mondial pour la biodiversité post-2020), prévue pour 2022. La réunion hybride qui s'est tenue du 11 au 15 octobre 2021 a été accueillie par la Chine dans la ville de Kunming sous le thème "Civilisation écologique - Construire un avenir partagé pour toute la vie sur Terre". [En savoir plus](#)



© UNESCO

Les effets du changement climatique sur les biens du Patrimoine mondial

Approchant à grands pas, la COP 26 et la Journée mondiale des villes sont l'occasion d'examiner les mises à jour du document d'orientation de cette année concernant les effets du changement climatique sur les biens du patrimoine mondial qui sont touchés actuellement ou le seront à l'avenir. La préservation des sites exige de comprendre ces effets sur leur valeur universelle exceptionnelle et d'y répondre efficacement.

[En savoir plus](#)



"Paris a promis. Glasgow doit tenir les promesses" avertit le président de la COP 26 Alok Sharma lors de son discours à l'UNESCO

Le succès ou l'échec de notre avenir climatique est entre les mains des dirigeants du monde a souligné Alok Sharma, président de la 26e Conférence des Nations unies sur le climat (COP 26) dans un discours prononcé au siège de l'UNESCO à Paris le 12 octobre. Rappelant que les températures ont déjà augmenté d'au moins 1,1 degré par rapport aux niveaux de l'époque préindustrielle et que le monde n'a pas fait assez depuis l'adoption de l'accord historique de Paris en 2015, il a exhorté les dirigeants à prendre des mesures ambitieuses lors de la COP 26 qui se tiendra dans quelques semaines afin que la limite de 1,5 degré ne soit pas inatteignable. [En savoir plus](#)



© UNESCO

Le premier sentier de l'UNESCO a été ouvert en Écosse

Le premier sentier de l'UNESCO qui rassemble certains des sites les plus emblématiques, diversifiés et importants pour la culture écossaise, a été ouvert le vendredi 15 octobre 2021 en Écosse. Il relie les 13 lieux du pays reconnus pour leur importance par l'UNESCO, notamment les sites du patrimoine mondial, les biosphères, les géoparc mondiaux et les villes créatives, afin de créer un sentier numérique dédié. L'objectif est d'emmener les visiteurs dans un voyage culturel à travers le pays, en leur faisant découvrir l'histoire, la science, la musique, le design, la littérature, la nature et les paysages urbains.

[En savoir plus](#)



© UNESCO

Appel à candidatures pour experts volontaires, y compris des jeunes

L'UNESCO lance un appel pour constituer une liste d'experts volontaires, en donnant la priorité aux experts locaux et régionaux dans le domaine de la biodiversité et de la restauration des terres, de la gestion de l'environnement et du droit de l'environnement, ainsi qu'aux détenteurs de connaissances.

[En savoir plus](#)



© UNESCO

Comité consultatif international du patrimoine mondial créé en Ouzbékistan

Le Comité consultatif international (CCI) sur les sites du patrimoine mondial en Ouzbékistan a été officiellement ouvert à Khiva et en ligne le 15 septembre 2021, dans le cadre du Forum culturel international "L'Asie centrale au carrefour des civilisations mondiales".

L'Ouzbékistan a été représenté lors de la cérémonie par le Premier ministre adjoint, Ministre du Tourisme et des Sports M. Aziz Abdulkhakimov, et l'UNESCO par la Directrice adjointe du Centre de patrimoine mondial de l'UNESCO (WHC) Dr. Jyoti Hosagrahar.

[En savoir plus](#)



© Shutterstock / Karen Maze

Enquête sur le tourisme pour analyser les impacts du COVID-19

Selon le rapport Patrimoine mondial face à la pandémie de COVID-19 (2021), les sites du patrimoine mondial ont connu une chute de fréquentation de 66 % et une baisse de 52 % des ventes de billets en 2020 en raison de la pandémie de COVID-19. Dans le cadre du Groupe de travail de l'UNESCO sur la culture, le tourisme et la COVID-19, et en collaboration avec les Organisations consultatives du Comité du patrimoine mondial de 1972, l'UNESCO travaille maintenant sur une collecte de données plus approfondies pour analyser les impacts à moyen et long terme de la crise sur la gestion du tourisme durable dans les biens du patrimoine mondial.

[En savoir plus](#)



Ambassadeur de Guinée-Bissau et le premier conseiller à la culture avec l'équipe du CPM de l'UNESCO (06/10/2021)
© Délégation de Guinée-Bissau

Le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO renouvelle son soutien à la Guinée-Bissau pour la mise en œuvre de la Convention de 1972

Le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO a rencontré le mercredi 6 octobre 2021 Son Excellence Monsieur Carlos-Edmilson Marques Vieira, suite à sa nomination en juillet 2021 en tant qu'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la Guinée-Bissau en France, à l'UNESCO et à l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF). Cette rencontre a permis d'informer l'ambassadeur des initiatives en cours de l'UNESCO concernant la Convention de 1972 en Guinée-Bissau, dans le cadre du programme Priorité Afrique. [En savoir plus](#)



© UNESCO

L'UNESCO salue l'engagement du Cambodge à renforcer la préservation du patrimoine urbain

Les efforts du Cambodge en matière de conservation culturelle sont connus depuis longtemps. Cette circulaire renforcera l'équilibre entre la croissance urbaine et le développement durable, et réaffirmera l'engagement du Cambodge envers l'Objectif de développement durable 11, en soulignant l'importance du patrimoine culturel et naturel pour rendre les villes sûres et résilientes. La circulaire favorisera également le respect universel des droits culturels pour tous par la restauration et la préservation du patrimoine culturel. [En savoir plus](#)



© UNESCO

La région Amérique latine et Caraïbes débute le troisième cycle de l'exercice de soumission de rapports périodiques

Le troisième cycle de soumission de Rapports périodiques (2018 – 2024), un exercice de suivi général de la conservation du patrimoine mondial fonctionnant par cycle de six ans, se poursuit en septembre avec les sites de la région Amérique latine et Caraïbes. Le but de l'exercice de soumission de rapports périodiques est de donner aux principales parties prenantes l'opportunité de réfléchir à la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial dans la région Amérique latine et Caraïbes et de faire le point sur les questions de conservation, de protection et de gestion des biens du patrimoine mondial aux niveaux régional, national et local. [En savoir plus](#)

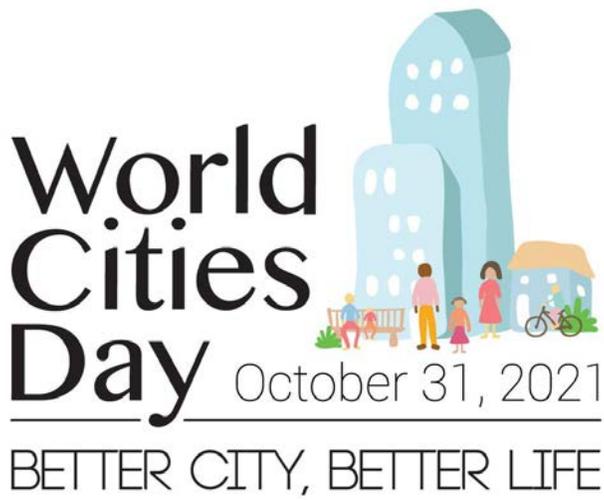


© UNESCO

Exploration du potentiel du patrimoine moderne de l'Afrique

Le Fonds africain du patrimoine mondial (FAPM) coordonne le programme du Patrimoine moderne de l'Afrique (MoHoA) en partenariat avec le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, le Conseil international des monuments et des sites (ICOMOS), le Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM) et l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN), afin de définir, d'identifier, de protéger et de promouvoir le patrimoine moderne de l'Afrique. [En savoir plus](#)

Événements à venir



© UN

31 octobre : Journée mondiale des villes 2021 - Adapter les villes à la résilience climatique

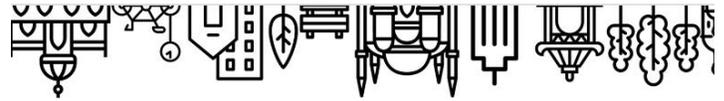
Les célébrations mondiales de la Journée mondiale des villes auront lieu cette année et comme toujours, le 31 octobre. La principale Observance mondiale sera organisée de manière conjointe par ONU-Habitat et le gouvernement de la République arabe d'Égypte et prendra place à Louxor.

Le thème de la Journée mondiale des villes 2021 est "Adapter les villes à la résilience climatique", reflétant le fait que le changement climatique aura un impact énorme sur les habitants des villes, avec des centaines de millions de personnes confrontées à des inondations, à une élévation du niveau de la mer, à des tempêtes et à une augmentation de la fréquence de périodes de températures extrêmes.

L'Observance mondiale qui se tiendra dans un format hybride, réunira des hauts représentants des gouvernements nationaux et locaux, des agences des Nations Unies, des partenaires au développement, du secteur privé, des organisations de la société civile et des institutions universitaires pour échanger des idées innovantes, des meilleures pratiques et des solutions pour construire une résilience climatique urbaine. Pour s'inscrire à la célébration de l'Observance mondiale, cliquez [ici](#). Vous pouvez également la suivre sur YouTube en cliquant [ici](#).



Dutch Water Defence Lines (extension of the Defence Line of Amsterdam). Fortified town of Gorinchem © New Dutch Waterline



2011 UNESCO
Recommendation
on the
Historic
Urban
Landscape

World Heritage City Dialogues 2021 – 10th Anniversary of the 2011 Recommendation on the Historic Urban Landscape

28/10-2/11 2021 : Dialogues des villes du patrimoine mondial 2021 – Célébration du 10e anniversaire de la Recommandation de 2011 concernant le paysage urbain historique (PUH)

Dans le cadre du Programme des villes du patrimoine mondial et de la Journée des villes du patrimoine mondial, une nouvelle session de Dialogues des villes du patrimoine mondial sera organisée. Cette fois, les dialogues s'appuieront sur les résultats des célébrations du 10e anniversaire (juin 2021) et du lancement de l'appel à l'action sur la Recommandation concernant le paysage urbain historique. Les célébrations ont permis aux experts internationaux, aux gestionnaires et aux praticiens de partager les leçons tirées de la pandémie de COVID-19 ainsi que les stratégies pour faire face aux effets du changement climatique sur l'avenir de la gestion urbaine.

Cette session de dialogues traitera en particulier du thème de la Journée mondiale des villes 2021 "Adapter les villes à la résilience climatique" (31 octobre), pour permettre aux gestionnaires de sites et aux points focaux de présenter et d'élaborer des idées et des stratégies pour l'action pour le climat et la mise en œuvre de l'approche de la Recommandation face à ces questions. Nous souhaitons également connaître les effets du changement climatique et des événements météorologiques extrêmes sur les villes du patrimoine mondial et discuter des défis et des possibilités d'utiliser l'approche PUH comme outil de développement durable. Les discussions mettront l'accent sur les processus et outils urbains et sur la manière dont la Recommandation concernant le paysage urbain historique peut être utilisée dans chaque région.

30 novembre : World Heritage City Lab – Pratiques de développement durable pour le patrimoine urbain, Kiev, Ukraine



© Ko Hon Chiu Vincent

Décembre 2021 : Concours de projets de design et événement sur l'application de la Recommandation PUH pour la conservation du patrimoine, l'action pour le climat et la gestion de l'eau dans les villes du patrimoine mondial organisés par le Programme des villes du patrimoine mondial de l'UNESCO et le ministère de la Culture des Pays-Bas

La deuxième étape de cette conférence sera un événement hybride qui se déroulera à Kiev et en ligne le 30 novembre 2021. Il traitera des résultats de la première étape en espérant apporter une contribution particulière aux célébrations du 10e anniversaire de l'adoption de la Recommandation concernant le paysage urbain historique par la Conférence générale de l'UNESCO et en tant que suivi de l'Appel à l'action sur la Recommandation concernant le paysage historique urbain.

Cet événement reprendra les discussions sur les principaux défis et les ressources du patrimoine urbain pour encourager le développement durable et renforcer les capacités des gestionnaires de sites du patrimoine mondial à apporter leur contribution pour rendre les villes prospères, résilientes et pacifiques. Des experts et des universitaires échangeront avec les gestionnaires de sites et les praticiens qui ont déjà participé à la première étape. Cela permettra de s'appuyer sur les idées précédentes et de dégager des conclusions solides et contrastées.

Le Programme des villes du patrimoine mondial organise un concours de projets de design en collaboration avec le ministère de la Culture des Pays-Bas, relatif à l'application de la recommandation PUH dans les villes du patrimoine mondial. Le concours est ouvert aux étudiants.

Étant donné qu'il existe de nombreuses stratégies et actions pour le développement durable des villes historiques en fonction de l'environnement naturel, des connaissances locales, de la situation géographique, du patrimoine bâti et du contexte socio-économique de chaque ville, ce concours montre l'importance d'une approche interdisciplinaire dans la gestion des villes historiques, plutôt que l'utilisation d'une approche cloisonnée traditionnelle. Le concours se concentre sur des solutions locales conçues en étudiant sur place les solutions pratiques, pour chaque ville du patrimoine mondial.

L'appel à concepts sera lancé début novembre 2021, et un événement suivra à la mi-décembre 2021. Plus d'informations à venir.

Gros plan sur vos villes

La rubrique Gros plan sur vos villes est réservée aux villes du patrimoine mondial et autres villes historiques désireuses de partager leurs difficultés et leurs initiatives. [Lancez-vous !](#)



Améliorer la disponibilité et la durabilité de l'eau en relançant les systèmes d'eau traditionnels à Bangalore (Inde)

La campagne Million Wells for Bengaluru est une initiative visant à construire un million de puits peu profonds à l'aide de techniques traditionnelles de forage. L'initiative pour le rétablissement des systèmes d'eau traditionnels intègre les pratiques traditionnelles, les éléments historiques de la ville, ainsi que la durabilité écologique et la gestion de l'eau.

[Consulter le cas d'étude sur la World Heritage Canopy](#)



Prise en compte de la nature dans le plan de gestion du site de Strasbourg (France) inscrit sur la liste du patrimoine mondial

Le site "Strasbourg, Grande-Île et Neustadt" inscrit sur la Liste du patrimoine mondial met à jour le plan de gestion et les outils de planification de l'urbanisme suite à l'extension du bien en 2017. Le nouveau plan cherchera à intégrer les valeurs du patrimoine culturel et naturel et leurs attributs, afin d'améliorer la qualité de vie et le microclimat de la ville.

Consulter le cas d'étude sur le World Heritage Canopy.

Frantisek Zvardon © Mission Patrimoine
– GCT Ville et Eurométropole de Strasbourg.

Plan de mobilité urbaine durable de la ville historique de L'Aquila (Italie)

Le Plan de mobilité urbaine durable de L'Aquila est un plan à long terme visant à promouvoir le transport urbain durable, à réduire les émissions et la pollution et à améliorer la qualité de vie dans la ville historique. Le projet comprend plusieurs actions, dont l'amélioration des réseaux et des infrastructures de pistes cyclables, l'amélioration des transports publics existants et la promotion des possibilités de transport électrique comme les bus, les voitures et les vélos électriques.

En savoir plus sur le World Heritage Canopy.



© Dionisio iemma / Shutterstock.com

Réflexions d'un expert

Recyclage des valeurs culturelles dans une économie circulaire

Il est aujourd'hui reconnu que la conservation du patrimoine culturel peut grandement contribuer à relever les défis mondiaux liés aux changements climatiques. La durabilité, l'inclusion et le rôle de la culture pour l'avenir des villes ont été soulignés dans de nombreux documents et rapports de l'UNESCO. La reprise post-pandémique mondiale devrait être basée sur des modèles innovants qui renforcent les industries culturelles et créatives, le développement durable et l'économie circulaire.

Par conséquent, la réutilisation du patrimoine culturel en l'adaptant peut être considérée comme un élément important de la mise en œuvre d'approches multidimensionnelles et centrées sur l'humain.

(cont.)



Dr. Christian Ost
President, Raymond Lemaire International
Conservation Centre, KU Leuven
Honorary Rector, ICHEC Brussels
Management School

Pour la communauté de la conservation, cette perspective exige en particulier un engagement fort envers ce qu'elle croit être la bonne chose à faire, mais également l'acceptation du fait qu'aujourd'hui, la valeur du patrimoine va au-delà de sa seule identité culturelle. Un nouveau paradigme de la conservation découle de la reconnaissance du fait que les valeurs intrinsèques du patrimoine culturel peuvent également contribuer à relever les défis mondiaux. Les impacts économiques, sociaux et environnementaux ne sont pas seulement des résultats supplémentaires bienvenus de la conservation du patrimoine, mais des piliers à long terme de la durabilité, au même titre que son identité culturelle.

Par exemple, les décisions relatives à la conservation du patrimoine doivent inclure la question de la gestion du tourisme culturel. De ce fait, l'activité touristique ne devrait être ni trop faible ni trop importante par rapport à la capacité d'accueil d'un site. L'alternative est de mieux intégrer le tourisme culturel dans les décisions relatives à la conservation et le développement de la conservation. Un autre exemple est de considérer la conservation urbaine comme une approche multidisciplinaire et holistique qui prend en compte des critères économiques, sociaux et environnementaux, ainsi que l'importance culturelle du lieu (voir la Recommandation concernant le paysage urbain historique de 2011).

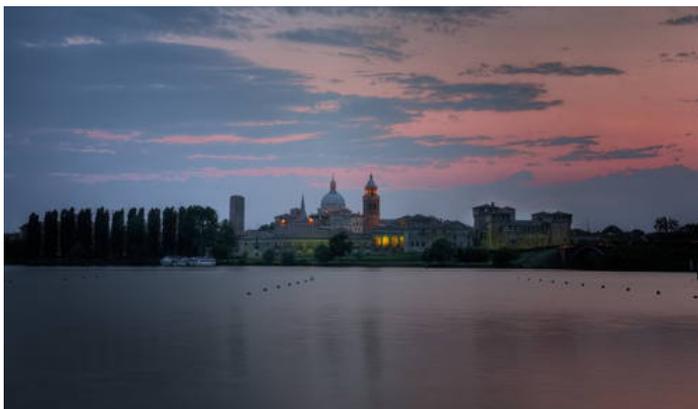
La réutilisation du patrimoine culturel en l'adaptant n'est plus seulement une question culturelle ; il s'agit d'un facteur clé garantissant un développement durable dans une économie circulaire définie comme un bioécosystème naturel qui réduit l'entropie, augmente la résilience et stimule la coopération entre ses composants. Il s'agit de coévolution, de coopération, de coordination des actions culturelles et économiques. Une ville circulaire est un système circulaire vivant, complexe, dynamique et centré sur l'humain en termes de transmission des valeurs culturelles, d'élimination des déchets, de

recyclage des matières, d'efficacité énergétique et de cohésion locale et sociale par une approche participative. C'est une ville capable de s'organiser elle-même, de s'autogérer et de s'autogouverner (voir le projet européen Horizon 2020 CLIC : www.clicproject.eu).

La conservation du patrimoine est la meilleure action ou politique et la plus efficace pour encourager le développement d'une économie circulaire dans les contextes urbains et ruraux. Les projets de conservation nous permettent de repenser, de recycler, de réutiliser et de réparer les bâtiments, les matières, l'énergie et les compétences existants. La ville de Djenné au Mali, inscrite sur la Liste du patrimoine mondial, est depuis sa fondation un lieu de processus circulaires implicites : remise en état des bâtiments et monuments construits en terre, reposant sur les compétences locales immatérielles des maçons et des constructeurs et réduction du gaspillage des biens et de l'énergie avec des pratiques sociales et des échanges économiques locaux. Comment ces processus circulaires ont-ils été perturbés ? Soit par un tourisme non durable (excessif ou insuffisant), soit par l'exode rural vers les grandes villes.

La conservation du patrimoine et la réutilisation par l'adaptation sont sans égal pour parvenir à adopter une économie circulaire et un développement durable. Toutefois, la cocréation de valeurs et la coopération nécessitent de repenser les processus et les outils organisationnels de manière originale. Elle a besoin de formes innovantes de gouvernance héritées de l'économie des biens communs. Elle a besoin de lieux innovants et de communautés créatives qui prennent en charge leur propre site. Enfin, il faut des modèles financiers et commerciaux innovants pour donner la priorité à des objectifs multidimensionnels à long terme (et pas seulement aux bénéfiques). Un modèle de cocréation de valeurs, visant à la (re)génération de valeurs économiques, sociales et environnementales durables sans compromettre la conservation du patrimoine culturel.

Nos partenaires



Mantoue et Sabbioneta (Italie). © Valerio Li Vigni

En route vers la COP 26 : le changement climatique au cœur des villes de toutes tailles du programme URBACT

La conférence des Nations unies sur les changements climatiques de 2021 (COP 26) approche. Les gouvernements du monde entier se réuniront en novembre à Glasgow (Royaume-Uni) pour réaffirmer leur engagement à lutter contre le changement climatique. Sans attendre la prochaine COP, de nombreuses villes du programme URBACT se sont déjà organisées pour développer leurs propres stratégies, activités et partenariats en vue d'une plus grande intégration et transversalité dans leurs politiques locales en matière de lutte contre les changements climatiques.

Les partenaires dans le cadre des réseaux URBACT, Manchester (R.U.), Mantoue (IT) et Clermont-Auvergne Métropole (FR) reconnaissent toutes le rôle vital de l'action locale dans l'élaboration de politiques concrètes de réduction des émissions de CO₂. [En savoir plus](#)



© WHIPIC

Conférences en ligne 2021 sur l'interprétation et de la présentation du patrimoine mondial

Différentes conférences en ligne produites par le Centre international d'interprétation et de présentation des sites du patrimoine mondial (WHIPIC) traitant de plusieurs sujets contemporains, notamment les synergies entre le patrimoine mondial et le tourisme, les médias numériques et les utilisateurs finaux, l'engagement communautaire et les stratégies participatives dans l'ère post-COVID-19.

En savoir plus



© UIA

Résultats de la 5e édition du Prix international d'architecture de Bakou

Le ministère de la Culture de la République d'Azerbaïdjan et l'Union des Architectes d'Azerbaïdjan (UAA) ont annoncé les lauréats de la cinquième édition du Prix international d'architecture de Bakou. Soutenus par l'UIA depuis 2015, les participants de 38 pays de l'édition 2021 ont soumis 193 projets. Le jury s'est réuni en ligne le 30 septembre 2021. Il comprenait le président du jury, Esa Mohamed (Malaisie), In-Souk Cho (Corée du Sud), Victor Leonel (Angola), Joseph Kwan (Hong Kong) et Elbay Gasim-Zada (Azerbaïdjan).

En savoir plus



© La Banque mondiale

Les villes de la région MENA en première ligne de l'action pour le climat : l'heure est venue

Le 29 septembre dernier s'est tenu cet événement organisé par la Banque mondiale qui a réuni des maires et des gouverneurs de la région MENA ainsi que des experts internationaux pour discuter du changement climatique vu comme un défi et une opportunité pour le développement et la croissance économique des villes. Les discussions ont porté sur le rôle important joué par les villes pour définir et mettre en œuvre efficacement une action pour le climat.

En savoir plus



Prix de l'action climatique mondiale de l'ONU : lauréats connus, la ville de Paris est l'un des gagnants

Les lauréats de l'édition spéciale pour le 10e anniversaire des Prix de l'action climatique mondiale des Nations unies ont été annoncés aujourd'hui. Ils mettent en lumière des initiatives innovantes du monde entier de lutte contre les changements climatiques avant la conférence cruciale des Nations unies sur les changements climatiques (COP 26) qui se tiendra à Glasgow un peu plus tard ce mois-ci. Paris s'est vue décerner le prix Leaders pour le climat pour son plan ambitieux visant à réduire de 100 % les émissions locales d'ici 2050, à atteindre l'objectif de zéro émission et à promouvoir une réduction de 80 % de l'empreinte carbone de la ville par rapport aux niveaux de 2004.

En savoir plus



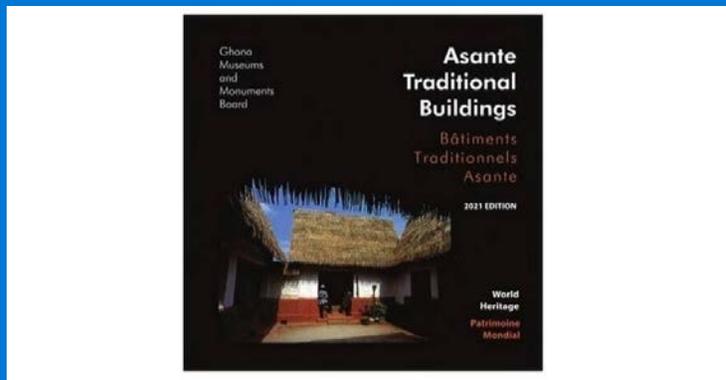
© UN-Habitat

ONU-Habitat : Les parties prenantes au Cambodge donnent le coup d'envoi d'un projet de résilience climatique pour les installations côtières

En août 2021, les parties prenantes nationales et locales au Cambodge se sont unies pour approuver et renforcer l'adaptation au changement climatique et la résilience des installations humaines sur les côtes les plus vulnérables par des actions concrètes d'adaptation au changement climatique, en particulier dans les zones où l'écotourisme peut soutenir de telles interventions. Le Conseil national pour le développement durable (NCSD), le ministère de l'Environnement et ONU-Habitat au Cambodge ont organisé ensemble un atelier de lancement ayant pour thème "Adaptation au changement climatique par des interventions de protection des petites infrastructures côtières du Cambodge". 60 personnes ont participé.

[En savoir plus](#)

Conseils de lecture



La nouvelle édition de la publication Bâtiments traditionnels ashanti vise à promouvoir le tourisme patrimonial durable

Dans le cadre du projet Sankofa, parrainé par l'Ambassade de France à Koumassi (Ghana) la révision et l'édition 2021 de Bâtiments traditionnels ashanti ont été publiées. Cette publication révisée se destine à susciter à nouveau l'intérêt pour l'architecture traditionnelle du site Bâtiments traditionnels ashanti (Ghana), inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, et d'encourager les étudiants et les chercheurs à agir en faveur du développement durable. [Consulter la publication](#)



Villes et patrimoine urbain face au changement climatique

De même que l'infrastructure urbaine, le patrimoine urbain subit également les attaques de plusieurs facteurs de stress climatiques qui vont en s'intensifiant. L'influence de l'évolution des cycles de température et d'humidité, des régimes pluviométriques et de la configuration des vents se conjugue à la transformation constante des paysages urbains pour redéfinir les risques induits par le climat dans les zones urbaines. Urbain ici doit être considéré comme une "lentille" qui amplifie, réduit ou déforme l'effet des variables climatiques sur l'environnement bâti et au-delà (voir le Tableau 1 pour avoir une synthèse de certains modes de fonctionnement de cette lentille). Article de Yasemin Didem Aktas (UCL) et numéro d'Atmosphere. [Consulter la publication](#)

Vers une culture partagée de l'architecture - Investir pour un cadre de vie de qualité pour tous

Ce rapport a été présenté lors de la dernière conférence du groupe d'experts de la Méthode Ouverte de Coordination (MOC) qui a eu lieu à Graz le 6 octobre 2021. Il propose des moyens de rendre opérationnels les critères de qualité pour l'architecture et l'environnement bâti. Les membres du groupe MOC ont été désignés par 23 États membres de l'UE, ainsi que la Norvège et la Suisse. La Commission européenne a coordonné le processus. La directrice adjointe du Centre du patrimoine mondial, Jyoti Hosagrahar, a participé à la réunion. [Consulter la publication](#)



Travailler main dans la main pour vaincre la crise climatique. Action concertée des villes, des États et des régions pour le climat : six instantanés de pays

La collaboration et l'action à plusieurs niveaux font partie de la nouvelle norme pour permettre une action ambitieuse en faveur du climat. Face à l'urgence climatique, le terrain a été préparé pour une action climatique juste, inclusive, holistique et respectueuse de la nature, menée par tous les niveaux des gouvernements et avec les autorités locales comme guide et pilotes de la mise en œuvre dans les villes, les états et les régions.

[Consulter le rapport](#)

Perspectives



© UNESCO

Appel à projets dans le cadre du Programme UNESCO-Aschberg pour les artistes et les professionnels de la culture

À l'heure où la pandémie de COVID-19 a considérablement affaibli le secteur créatif et largement perturbé la production et la distribution des biens et services culturels, l'UNESCO donne un nouvel élan au Programme UNESCO-Aschberg pour les artistes et les professionnels de la culture afin de soutenir les États et les autres parties prenantes dans leurs efforts de promotion du statut de l'artiste et de la diversité des expressions culturelles. "Avec cet appel à projets, l'UNESCO souhaite renforcer son assistance technique en proposant une expertise de pointe pour soutenir le développement d'un secteur créatif plus robuste conformément aux objectifs de la Recommandation de 1980 relative à la condition de l'artiste et de la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles" a souligné Toussaint Tiendrebeogo, Secrétaire de la Convention de 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Date limite de candidatures : 3 décembre 2021

[En savoir plus](#)



Commission culture de CGLU : Session d'apprentissage par les pairs du programme Villes Pilotes Mondiales

Un séminaire virtuel d'apprentissage par les pairs se tiendra le 27 octobre 2021 à Jinju (République de Corée) et en ligne. Il s'inscrit dans le programme Villes Pilotes Mondiales, une initiative de la Commission culture de CGLU. Le séminaire a pour titre "Accès à la culture des groupes sociaux vulnérables et des zones rurales".

Sixième conférence internationale sur la conception universelle : appel à participants

La sixième conférence internationale sur la conception universelle aura lieu à Brescia en Italie du 7 au 9 septembre 2022. Elle sera accueillie par l'université de Brescia et organisée par l'université de Brescia (prof. Alberto Arengi), l'université de Trieste (prof. Ilaria Garofolo) et l'université Ca' Foscari de Venise (prof. Giulia Bencini). Les éditions précédentes qui ont connu un franc succès ont eu lieu à Lund (2012), York (2016), Dublin (2018) et Helsinki (2021).

[En savoir plus](#)

A propos des Cahiers Urbains

Remarque : les bonnes pratiques décrites dans les Cahiers urbains ne sont pas évaluées par le Centre du patrimoine mondial, et ne sont pas présentées ici comme des exemples à suivre. Elles ne représentent aucunement des solutions complètes aux problèmes de la gestion du patrimoine. Les opinions exprimées par les experts et les gestionnaires de sites leur appartiennent et ne reflètent pas nécessairement le point de vue du Centre du patrimoine mondial. Ces pratiques et opinions sont présentées ici afin d'offrir de nouvelles perspectives et d'élargir le dialogue sur le patrimoine urbain, afin d'améliorer les pratiques générales en matière de gestion du patrimoine urbain.

Les cas décrits dans les Cahiers urbains traitent des pratiques de protection du patrimoine dans les sites du patrimoine mondial et au-delà. Les pratiques et les exemples présentés dans la lettre d'information n'impliquent aucune reconnaissance de l'inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO ou de l'inclusion dans l'un de ses programmes thématiques.

Recommandations concernant vos contributions

Les Cahiers urbains sont pour les villes du patrimoine mondial un moyen de partager des informations récentes et de faire connaître des pratiques et des initiatives à travers le monde.

Faites-nous part de vos difficultés et de vos projets. Dites-nous aussi comment votre ville fait face à la pandémie de COVID-19 en mettant en place des initiatives et des activités culturelles. Si vous entendez parler d'opportunités intéressantes, n'hésitez pas à nous en parler. Grâce à vos contributions, les prochains numéros des Cahiers urbains seront encore plus pertinents

Racontez-nous ce que vous faites ! Envoyez-nous de vos nouvelles – photos, vidéos, projets, activités, publications, etc. Partagez sur les réseaux sociaux : utilisez les hashtags #VillesPatrimoineMondial ##PartagerNotrePatrimoine #PartagerLaCulture, Taguez @UNESCO. Envoyez-nous vos coordonnées actuelles et restez informés de nos dernières initiatives

Envoyez vos propositions à worldheritagecities@unesco.org (English/French) avec le formulaire de cession des droits ([Anglais/Français](#)).

Équipe du Programme des villes du patrimoine mondial
Restez connectés : <https://whc.unesco.org/fr/villes/>
Nous contacter : worldheritagecities@unesco.org

Cette lettre d'information a été publiée grâce au soutien de la ville de Nanjing.

Nous remercions chaleureusement la Subdirección General de Gestión y Coordinación de los Bienes culturales (anciennement Subdirección General de Protección del Patrimonio Histórico) du Ministère de la culture et des sports du Gouvernement espagnol pour la traduction de cette lettre d'information en espagnol.

Publié en 2021 par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture 7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France sous la licence CC-BY-SA 3.0 IGO.

